

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KTJI159G-W

Refrigerated counter - 1600mm - White front panel



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Refrigerated Counter 1600mm White Front Panel KTJI159G-W

1. General Information

Thank you for choosing the Refrigerated Counter 1600mm White Front Panel KTJI159G-W. This commercial refrigeration unit is designed for efficient storage and display of perishable goods in a variety of settings, including restaurants, cafes, and catering services.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the counter is connected to a grounded electrical outlet to prevent electric shock. Use only the voltage specified in the product specification.
- **Installation Location:** Place the unit on a flat, stable surface in a well-ventilated area away from direct sunlight and heat sources. Ensure adequate space around the unit for airflow.
- **Temperature Settings:** Regularly monitor temperature settings to maintain an optimal cooling environment. Avoid opening the doors frequently to prevent temperature fluctuations.
- **Cleaning:** Always unplug the unit before cleaning. Use soft cloths and mild detergents; harsh chemicals may damage the surfaces.
- **Child Safety:** This unit is not intended for use by children under the age of 16 without adult supervision.
- **Maintenance:** Regularly inspect and maintain the unit according to the guidelines to ensure safe and efficient operation.

3. Product Overview and Specifications

- Model: KTJI159G-W
- Dimensions: 1600mm (L) x 700mm (D) x 900mm (H)
- Weight: 150 kg
- Cooling System: Forced air cooling
- Temperature Range: 2°C to 8°C
- Refrigerant: R290
- Power Supply: 230V/50Hz
- Energy Efficiency Class: A+
- Noise Level: ≤ 45 dB(A)
- Internal Volume: 300 liters
- Material: Stainless steel with white front panel

4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the unit from its packaging. Check for any visible damage before installation.
2. **Placement:** Position the refrigerated counter on a level surface. Ensure there's at least 15 cm of space on all sides for proper ventilation.
3. **Electrical Connection:** Plug the unit into a grounded outlet. Check that the electrical specifications match the required input (230V).
4. **Temperature Setting:** Switch on the unit and set the desired cooling temperature using the control panel.
5. **Cooling Period:** Allow the unit to cool down for at least 2 hours before placing food items inside.

5. Operation

- To turn on the unit, press the power button on the control panel.
- Use the temperature control buttons to set the desired temperature within the range of 2°C to 8°C.
- Monitor the internal temperature using the LED display on the control panel.
- Ensure that doors are closed properly to maintain the cooling efficiency.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe down the exterior and interior surfaces with a damp cloth after use.
- **Deep Cleaning:** Every month, unplug the unit and clean the interior with mild detergent. Rinse thoroughly and allow to dry before plugging back in.
- **Filter Maintenance:** Regularly check and clean the air filters to ensure proper airflow. Replace filters if necessary.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check if the unit is plugged in correctly and the temperature is set appropriately. Ensure that vents are not blocked.
- **Unusual Noises:** Excessive noise may indicate a problem with the compressor or fan. Contact support for assistance.
- **Frost Build-up:** Excessive frost may indicate a malfunction in the defrost system. Defrost the unit manually and check for issues.

8. Disposal

When the unit reaches the end of its life cycle, please dispose of it in accordance with local regulations. Ensure that refrigerants are handled by certified professionals. Do not dispose of electrical appliances in regular waste.

9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase. We hope you enjoy using your Refrigerated Counter 1600mm White Front Panel KTJI159G-W!

DE DEUTSCH

Produktmanual für GGM Gastro Kühltsch 1600mm mit weißem Frontpanel KTJI159G-W

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des GGM Gastro Kühltsches KTJI159G-W. Dieser moderne Kühltsch eignet sich ideal für die Gastronomie und verbessert die Kühlmöglichkeiten Ihres gastronomischen Bereichs. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt optimal nutzen.

2. Sicherheitsinformationen

- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung gemäß den für Ihr Land geltenden Normen installiert ist.
- Wasserschutz: Halten Sie den Kühltsch von Wasserquellen fern, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Lastverteilung: Überschreiten Sie nicht das maximal zulässige Gewicht auf der Arbeitsfläche.
- Reinigung: Verwenden Sie keine scharfen oder ätzenden Reinigungsmittel.
- Luftzirkulation: Sorgen Sie für ausreichende Luftzirkulation um das Gerät, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Kondenswasser: Achten Sie darauf, dass kein Kondenswasser in die elektronischen Komponenten gelangt.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: KTJI159G-W
- Abmessungen: 1600 mm (B) x 700 mm (T) x 850 mm (H)
- Temperaturbereich: 0°C bis +8°C
- Energieeffizienzklasse: C
- Nettoinhalt: 320 L
- Kühlmittel: R290
- Leistung: 220 V, 50 Hz, 0,3 kW
- Gewicht: 90 kg

4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund. Achten Sie darauf, dass genügend Platz für Belüftung vorhanden ist.
2. Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Verwenden Sie einen FI-Schutzschalter.
3. Kühlmittelprüfung: Überprüfen Sie, ob das Kühlmittel ordentlich gefüllt ist, bevor Sie das Gerät einschalten.
4. Einschalten: Stecken Sie das Gerät ein und aktivieren Sie den Netzschalter.

5. Betrieb

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur über das digitale Display ein.
- Überwachen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige.
- Befüllen Sie den Tisch mit Lebensmitteln, sobald das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat.

6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Wischen Sie die Oberflächen mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser ab.
- Kondensatablauf: Überprüfen Sie regelmäßig den Kondensatablauf auf Verstopfungen.
- Wartung: Lassen Sie das Gerät mindestens einmal jährlich von einem Fachmann warten.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Sicherungen.
- Temperatur zu hoch: Stellen Sie die Temperatur neu ein und überprüfen Sie die Belüftung.
- Frostbildung: Überprüfen Sie die Türdichtungen auf Beschädigungen.

8. Entsorgung

Stellen Sie sicher, dass das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für elektrische und elektronische Abfälle entsorgt wird. Informieren Sie sich über genehmigte Entsorgungsstellen.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Refrigerated Counter 1600mm (White Front Panel) KTJI159G-W

1. Algemene informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Koelwagen 1600mm (Witte Voorzijde) KTJI159G-W. Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik en biedt optimale prestaties voor het bewaren van gekoelde voedingsmiddelen. Lees deze handleiding zorgvuldig door voor een veilige en effectieve werking van het apparaat.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in commerciële omgevingen. Het moet alleen worden gebruikt door deskundig personeel.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat op een goed geaard stopcontact is aangesloten. Gebruik geen verlengkabels of adapters.
- Voorkom Bevriezing: Voorkom dat er ijs aan de binnenkant van de koelruimte ontstaat door de deur niet langdurig open te laten.
- Brandveiligheid: Houd de koelwagen uit de buurt van directe warmtebronnen. Gebruik geen bijtende of brandbare materialen in de nabijheid.
- Gebruik van het apparaat: Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten.
- Onderhoud: Voer regelmatig onderhoud uit en laat reparaties alleen uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KTJI159G-W
- Afmetingen: 1600 mm (L) x 700 mm (D) x 900 mm (H)
- Temperatuur bereik: 0°C tot 10°C
- Koelsysteem: Ventilatie gekoeld
- Energiebesparing: Hoog rendement compressor
- Materiaal: RVS en witte kunststof voorkant
- Netto Inhoud: 600 liter
- Kleur: Wit

4. Installatie en opstelling

- Plaats de koelwagen op een vlakke ondergrond, weg van direct zonlicht en warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor luchtcirculatie. Minimaal 10 cm aan de achterkant en bovenkant zijn aanbevelenswaardig.
- Controleer de elektrische aansluitingen en zorg ervoor dat het apparaat correct is geaard.
- Laat het apparaat minstens 2 uur zonder stroom staan voordat u het in gebruik neemt, zodat de koelvloeistof zich kan stabiliseren.

5. Werking

- Zet de koelwagen aan via de hoofdschakelaar.
- Stel de gewenste temperatuur in met de digitale thermostaat. Wacht 30 minuten voordat u voedsel plaatst voor optimale koeling.
- Bewaar voedsel op een juiste manier, waarbij u rekening houdt met de aanbevolen temperatuur en indeling.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Ontdoe het apparaat van voedselresten en vuil regelmatig. Gebruik een zachte doek en een milde reiniger. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen.
- Reinig de condensor om de paar maanden om de efficiëntie te waarborgen.
- Controleer regelmatig de deurafdichtingen en vervang deze indien nodig.

7. Problemen oplossen

- Probleem: De koelwagen koelt niet voldoende.
 - Oplossing: Controleer of de thermostaat goed is ingesteld. Zorg ervoor dat de deur goed sluit.
- Probleem: Er is een geur in de koelruimte.
 - Oplossing: Controleer of er bedorven voedsel is en verwijder dit.
- Probleem: Het apparaat maakt ongebruikelijke geluiden.
 - Oplossing: Controleer of het apparaat op een vlakke ondergrond staat. Neem contact op met de klantenservice bij aanhoudende problemen.

8. Afvoer

Bij het afvoeren van dit apparaat, volg de lokale regelgeving voor de afvoer van elektrische apparaten. Zorg ervoor dat het apparaat niet op een stortplaats wordt achtergelaten.

9. Contact

Voor vragen of problemen kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado de 1600 mm con Panel Frontal Blanco (KTJI159G-W)

1. Información General

Bienvenido al manual del producto para el Mostrador Refrigerado de 1600 mm con Panel Frontal Blanco (KTJI159G-W). Este mostrador está diseñado para mantener los alimentos a temperaturas óptimas, asegurando su frescura y seguridad. Ideal para restaurantes, cafeterías y cualquier establecimiento que necesite un almacenamiento refrigerado accesible.

2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este mostrador refrigerado debe utilizarse exclusivamente para el almacenamiento de alimentos y bebidas frías.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional cualificado. Mantenga el área alrededor del aparato libre de obstrucciones.
- Conexión Eléctrica: Verifique que el voltaje y la frecuencia de la red eléctrica sean compatibles con las especificaciones del mostrador.
- Manejo de Alimentos: Siempre use guantes limpios al manejar alimentos. No coloque alimentos calientes directamente en el mostrador.
- Limpieza: Desconecte el mostrador antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
- Mantenimiento: Es fundamental seguir las directrices de mantenimiento para evitar fallos del dispositivo.
- Emergencias: En caso de funcionamiento anormal, apague inmediatamente el mostrador y comuníquese con el servicio técnico.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1600 mm de ancho
- Color: Blanco (Panel frontal)
- Capacidad: Adecuado para almacenamiento de productos refrigerados
- Temperatura de Operación: +2°C a +8°C
- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Sistema de Refrigeración: Compresor de bajo consumo energético
- Clase Climática: ST (para ambientes de +10°C a +43°C)
- Consumo Energético: 200 W
- Voltaje: 220-240 V
- Frecuencia: 50 Hz

4. Configuración e Instalación

1. Desempaque el mostrador de refrigeración y retire todo el material protector.
2. Coloque el mostrador en una superficie nivelada y estable, evitando la exposición directa a la luz solar.
3. Conecte el mostrador a una toma de corriente adecuada conforme a las especificaciones eléctricas.
4. Ajuste la temperatura inicial utilizando el termostato, ubicándolo en el rango recomendado (+2°C a +8°C).
5. Deje funcionar el mostrador vacío durante al menos 2 horas antes de cargarlo con alimentos.

5. Operación

- Para encender, asegúrese de que el mostrador esté conectado y utilice el interruptor de encendido.
- Ajuste la temperatura según sea necesario usando el panel de control del termostato.
- Monitoree regularmente la temperatura interna para garantizar que se mantenga dentro del rango seguro.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie el interior con un paño húmedo y un detergente suave. No use productos químicos abrasivos.
- Desinfecte las superficies con frecuencia para evitar la proliferación de bacterias.
- Realice un mantenimiento mensual del sistema de refrigeración, incluyendo la verificación del condensador.

7. Solución de Problemas

- No Enciende: Verifique la conexión eléctrica y el fusible.
- Temperatura Inadecuada: Asegúrese de que las puertas cierren correctamente y no estén obstruidas.
- Ruido Inusual: Verifique si hay objetos sueltos en el interior o problemas con el compresor.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del mostrador, siga las regulaciones locales sobre el reciclaje y la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de que el refrigerante sea manejado por un técnico certificado.

9. Contacto

Para consultas y soporte:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit
Réfrigérateur de Comptoir 1600mm
Modèle: KTJ1159G-W

1. Informations Générales

Le réfrigérateur de comptoir KTJ1159G-W est conçu pour répondre aux besoins de conservation des denrées alimentaires dans un cadre commercial. Sa conception moderne et ses fonctionnalités avancées en font un choix idéal pour les restaurants, cafés et autres établissements de restauration.

2. Informations de Sécurité

- Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Le réfrigérateur doit être placé sur une surface plane et stable, loin de la chaleur directe.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il présente des signes de dommages.
- Éviter de bloquer les orifices de ventilation pour garantir une circulation d'air adéquate.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Tenir les enfants à distance de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Dimensions : 1600 mm (L) x 700 mm (P) x 850 mm (H)
- Capacité : 600 litres
- Température : 0°C à 10°C
- Énergie : 230 V, 50 Hz, 500 W
- Poids : 90 kg
- Matériaux : Acier inoxydable, panneau avant blanc
- Caractéristiques : Éclairage LED, étagères réglables, système de refroidissement dynamique.

4. Installation et Configuration

- Retirez le réfrigérateur de son emballage et vérifiez qu'il n'y a pas de dommages.
- Placez le réfrigérateur dans un endroit adéquat en respectant les dimensions minimales de dégagement.
- Branchez l'appareil à une prise conforme aux spécifications électriques énoncées ci-dessus.
- Réglez la température à l'aide du thermostat intégré.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 4 heures avant d'y placer des aliments.

5. Fonctionnement

- Pour allumer l'appareil, utilisez l'interrupteur situé à l'arrière.
- Tournez le thermostat pour régler la température souhaitée.
- Veillez à ne pas surcharger les étagères pour assurer une circulation d'air adéquate autour des aliments.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et de l'eau savonneuse pour nettoyer les surfaces intérieures et extérieures.
- Évitez les nettoyants abrasifs qui pourraient rayer les surfaces.
- Dépoussiérez les serpentins de refroidissement tous les six mois pour garantir une efficacité optimale.

7. Dépannage

- Si le réfrigérateur ne fonctionne pas, vérifiez la prise de courant et le câble d'alimentation.
- Pour des bruits inhabituels, vérifiez que l'appareil est de niveau et stable.
- Si la température ne se stabilise pas, assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués.

8. Élimination

- Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.
- Respectez les réglementations locales concernant l'élimination des appareils électroménagers.
- Démontez les pièces recyclables lorsque cela est possible.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Conservez ce manuel pour référence future. Merci de votre confiance en nos produits.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Banco Refrigerato 1600mm con Pannello Anteriore Bianco KTJI159G-W

1. Informazioni Generali

Il Banco Refrigerato KTJI159G-W è progettato per la conservazione ottimale degli alimenti in ambienti commerciali. Con una combinazione di design efficiente e capacità di refrigerazione, questo prodotto è ideale per ristoranti, bar e negozi di alimentari.

2. Informazioni di Sicurezza

- Uso previsto: Questo banco refrigerato è destinato esclusivamente per uso commerciale, non domestico.
- Installazione: Deve essere installato in un luogo asciutto e ben ventilato. Assicurarsi che l'unità sia posizionata lontano da fonti di calore.
- Elettricità: Assicurarsi che l'unità sia collegata a una presa di corrente adeguata, conforme alle normative locali.
- Manipolazione dei cibi: Seguire le linee guida sulla sicurezza alimentare per prevenire contaminazioni.
- Manutenzione: Eseguire la manutenzione regolarmente per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente.
- Protezione da danni: Non coprire le aperture di ventilazione e non utilizzare l'unità se danneggiata.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KTJI159G-W
- Dimensioni: 1600 mm di larghezza
- Colore: Pannello frontale bianco
- Capacità: 583 litri
- Temperatura: +2°C a +8°C
- Classe Energetica: C
- Peso: 90 kg
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Sistema di refrigerazione: Refrigerante R290 (ecologico)

4. Installazione e Configurazione

- Posizionamento: Posizionare il banco su una superficie piana e stabile.
- Collegamento elettrico: Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente conforme. Verificare che l'impianto elettrico supporti il consumo di energia del prodotto.
- Ventilazione: Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente attorno all'unità per la circolazione dell'aria.
- Avvio: Accendere l'unità e lasciarla in funzione per almeno 2 ore prima di riporvi cibi.

5. Operazione

- Impostazione della temperatura: Utilizzare il pannello di controllo per regolare la temperatura desiderata.
- Carico degli alimenti: Assicurarsi che gli alimenti siano confezionati correttamente e non sovraccaricare l'unità.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia: Utilizzare un panno umido e detersivi delicati. Non utilizzare sostanze abrasive o prodotti chimici aggressivi.
- Manutenzione regolare: Controllare e pulire le griglie di ventilazione e il condensatore ogni 3 mesi.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende: Verificare il collegamento elettrico e la presa di corrente.
- Temperatura non corretta: Controllare le impostazioni e assicurarsi che le porte siano ben chiuse.
- Rumori insoliti: Assicurarsi che l'unità sia posizionata su una superficie stabile e controllare che non ci siano oggetti all'interno che possano vibrare.

8. Smaltimento

Dividere i materiali secondo le normative locali per il riciclaggio. Non smaltire l'unità in discarica. Contattare un servizio di smaltimento professionale per la corretta eliminazione.

9. Contatti

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania